31981R2429

L 242/5 *URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI* 25.8.1981

UREDBA KOMISIJE (EGS) št. 2429/81
z dne 21. avgusta 1981
o spremembi uredb (EGS) št. 2191/81 in (EGS) št. 2192/81 o dodeljevanju pomoči za nakup masla

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 804/68 z dne 27. junija 1968 o skupni ureditvi trga za mleko in mlečne proizvode [1], kakor je bila nazadnje spremenjena z Aktom o pristopu Grčije, in zlasti člena 12(3) Uredbe,

ker se je pri preverjanju objavljenih besedil uredb Komisije (EGS) št. 2191/81 [2] in (EGS) št. 2192/81 [3] izkazalo, da njuno besedilo ni v vseh pogledih enako, kakor je bilo predmet glasovanja Upravljalnega odbora, in je treba zadevne napake ustrezno popraviti;

ker so ukrepi, predvideni s to uredbo, v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za mleko in mlečne proizvode,

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (EGS) št. 2191/81 se spremeni:

1. Člen 7 se nadomesti z:

„*Člen 7*

Uporaba Uredbe (EGS) št. 1717/72 se opusti, razen glede masla, ki se prodaja ob predložitvi potrdil o upravičenosti iz člena 4 Uredbe (EGS) št. 1717/72, izdanih pred začetkom veljavnosti te uredbe.“

2. V francoskem besedilu se izraz iz člena 3(7)(a) „au moyen de ce bon;“ nadomesti z izrazom „au moyen de ce bon, ou“.

Člen 2

Uredba (EGS) št. 2192/81 se spremeni:

1. V angleškem besedilu:

   (a) se izraz iz člena 1(2)(a) „purchased in the manufacturing Member State“ nadomesti z izrazom „purchased in the Member State“;

   (b) se izraz iz prve alinee člena 1(2)(b) „the packaging of which is marked accordingly“ nadomesti z izrazom „the packaging is marked accordingly, pursuant to the rules in the Member State where the beneficiary unit makes the purchase, or“.

2. V francoskem besedilu se izraz iz člena 3(5)(a) „au moyen de ce bon;“ nadomesti z izrazom „au moyen de ce bon, ou“.

3. V italijanskem besedilu se v členu 3(5)(a) na koncu beseda „nonché“ nadomesti z besedo „o“.

4. V nizozemskem besedilu se v členu 3(5)(a) na koncu izraz „van deze bon blijken;“ nadomesti z izrazom „van deze bon blijken, of“.

Člen 3

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

Uporablja se od 4. avgusta 1981.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 21. augusta 1981

Za Komisijo

Poul DALSAGER

Član Komisije

---

[1] UL L 148, 28.6.1968, str. 13.
[2] UL L 213, 1.8.1981, str. 20.
[3] UL L 213, 1.8.1981, str. 24.